

**PRODUKT-
INFORMATION**

**PRODUCT
INFORMATION**

**INFORMATIONS
DE PRODUIT**

M 58

Dynamisches Mikrofon
Dynamic Microphone
Microphone dynamique



beyerdynamic

interstage

Phistersvej 31, 2900 Hellerup, Danmark
Telefon 3946 0000, fax 3946 0040
www.interstage.dk



- pro audio with a smile

■ **Sie haben sich** für das dynamische Mikrofon M 58 von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Anwendungen

■ **Das M 58 wurde** speziell für Reportageeinsätze entwickelt. Seine Frequenzkurve ist daher auf beste Sprachverständlichkeit ausgelegt. Aufgrund seiner schlanken Bauform und reflexionsfreien Oberfläche kann das Mikrofon verhältnismäßig unauffällig vor der Kamera eingesetzt werden.

Anschluss

■ **Das M 58 ist** mit einem 3-poligen XLR-Stecker ausgestattet. Sie können das Mikrofon an jeden Mikrofoneingang anschließen. Erhältliche Kabel siehe „Zubehör optional“.

Inbetriebnahme

- Eine elastische Systemaufhängung verhindert unerwünschte Hand- und Trittschallgeräusche.
- Die besondere Form des M 58 mit einer handgerechten Schwerpunktlage ermöglicht eine ermüdungsfreie Handhabung bei längeren Interviews.
- Bei Außenreportagen sollten Sie den mitgelieferten Windschutz WS 58 verwenden.

Pflege

■ **Zum Reinigen von** Mikrofonschaft und Mikrofonkorb nehmen Sie ein feuchtes, weiches Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall jedoch lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit in das Mikrofon läuft!

Service

■ **Im Servicefall wenden** Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Garantieansprüche verlieren.

Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
M 58	Dynamisches Mikrofon, Kugel inkl. Windschutz WS 58	403.660

Zubehör optional

Anschlusskabel

BMC 05 FM BLK	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 5 m	434.787
BMC 10 FM BLK	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 10 m	434.795
SMC 05 FJ BLK	Standard-Mikrofonkabel XLR-Jack, Länge 5 m	434.809
SMC 10 FJ BLK	Standard-Mikrofonkabel XLR-Jack, Länge 10 m	434.817

Mikrofonklammer

MKV 6	Mikrofonklammer (Schnellspann) für Schaft 19 - 32 mm	407.208
MKV 8	Mikrofonklammer mit 3/8" Innengewinde, für Schaft 22 - 32 mm	407.216

Technische Daten

Wandlerprinzip	Dynamisch
Arbeitsprinzip	Druckempfänger
Übertragungsbereich	40 - 20.000 Hz
Richtcharakteristik	Kugel
Feldleerlaufübertragungsfaktor bei 1 kHz (0 dB \pm 1 V/Pa)	1,3 mV/Pa \pm -58 dBV
Nennimpedanz	200 Ω
Nennabschlußimpedanz	\geq 200 Ω
Membrane	Makrofol®
Gehäuse	Aluminium
Anschlußstecker	3-pol. XLR
Abmessungen	Länge: 260 mm Schaftø: 23 mm Kopfø: 40 mm
Gewicht (ohne Kabel)	256 g

■ **Thank you for** selecting the M 58 dynamic microphone. Please take some time to read carefully through this product information before setting up the equipment.

Applications

■ **The M 58 has** been developed especially for interviewing applications. Therefore, its frequency response has been adapted to the best intelligibility of speech. In front of cameras the microphone can be used quite inconspicuously due to its slim design and non-glare surface.

Connection

■ **The M 58 is** equipped with a 3-pin XLR plug. You can connect it to any microphone input. For available cables refer to the section "Optional Accessories".

Setting up and Use

- An elastic suspension of the system eliminates unwanted handling noise.
- The special shape of the M 58 with a handy centre of gravity allows to use the microphone without fatigue in long lasting interviews.
- For outdoor applications use the WS 58 wind screen.

Maintenance

■ **Use a soft,** damp cloth for cleaning the surface. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Take care not to allow any water to enter the transducer elements and do not use any solvent agents.

Service

■ **Servicing must be** carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will render the guarantee null and void.

Version

Type	Description	Order #
M 58	Dynamic microphone, omnidirectional, incl. WS 58 wind screen	403.660

Optional Accessories

Connecting Cables

BMC 05 FM BLK	Standard microphone cable XLR-XLR, length 5 m	434.787
BMC 10 FM BLK	Standard microphone cable XLR-XLR, length 10 m	434.795
SMC 05 FJ BLK	Standard microphone cable XLR-Jack, length 5 m	434.809
SMC 10 FJ BLK	Standard microphone cable XLR-Jack, length 10 m	434.817

Microphone Clamp

MKV 6	"Clothes peg" style clip for microphones of 19 - 32 mm	407.208
MKV 8	Microphone clamp with 3/8" internal thread, for shaftø of 22 - 32 mm	407.216

Technical Specifications

Transducer type	Dynamic
Operating principle	Pressure
Frequency response	40 - 20,000 Hz
Polar pattern	Omnidirectional
Open circuit voltage at 1 kHz (0 dB $\hat{=}$ 1 V/Pa)	1.3 mV/Pa $\hat{=}$ -58 dBV
Nominal impedance	200 Ω
Load impedance	\geq 200 Ω
Diaphragm	Makrofol®
Casing	Aluminium
Connection	3-pin XLR plug
Dimensions	Length: 260 mm Shaftø: 23 mm Headø: 40 mm
Weight (without cable)	256 g

■ **Nous vous félicitons** pour l'achat du microphone dynamique M 58 de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant la mise en marche du microphone.

Applications

■ **Le M 58 a** été conçu spécialement pour des reportages. C'est pourquoi sa courbe de fréquence est optimisée pour garantir la meilleure intelligibilité possible. Grâce à sa construction élancée et sa surface non réfléchissante, le microphone peut être mis devant la caméra sans être aperçu.

Branchement

■ **Le M 58 est** muni d'un connecteur XLR à 3 broches permettant la connexion à n'importe quel type d'entrée de microphone (Voir «accessoires en option» pour la gamme des câbles disponibles).

Mise en marche

- La suspension élastique bloque tout bruit de manipulation/ frottement.
- La forme particulière du M 58 (la position du centre de gravité est adaptée à la forme de la main) permet de tenir le micro sans fatigue même pendant de longues interviews.
- Nous recommandons d'utiliser la bonnette anti-vent fournie avec le M 58 pour des reportages à l'extérieur.

Entretien

■ **Utilisez un tissu** doux humidifié pour nettoyer le corps et la grille de protection du microphone. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un produit vaisselle, mais n'utilisez jamais des dissolvants; veillez à ce que toute pénétration de l'eau dans le transducteur du microphone soit évité.

Service après-vente

■ **En cas de** nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N'ouvrez jamais le microphone, vous risquerez sinon de perdre vos droits de garantie.

Modèles

Type	Description	Art. N°
M 58	Microphone dynamique, omnidirectionnel, avec bonnette anti-vent WS 58	403.660

Accessoires en option

Câbles de branchement

BMC 05 FM BLK	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m	434.787
BMC 10 FM BLK	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m	434.795
SMC 05 FJ BLK	Câble de microphone standard, XLR-Jack, longueur: 5 m	434.809
SMC 10 FJ BLK	Câble de microphone standard, XLR-Jack, longueur: 5 m	434.817

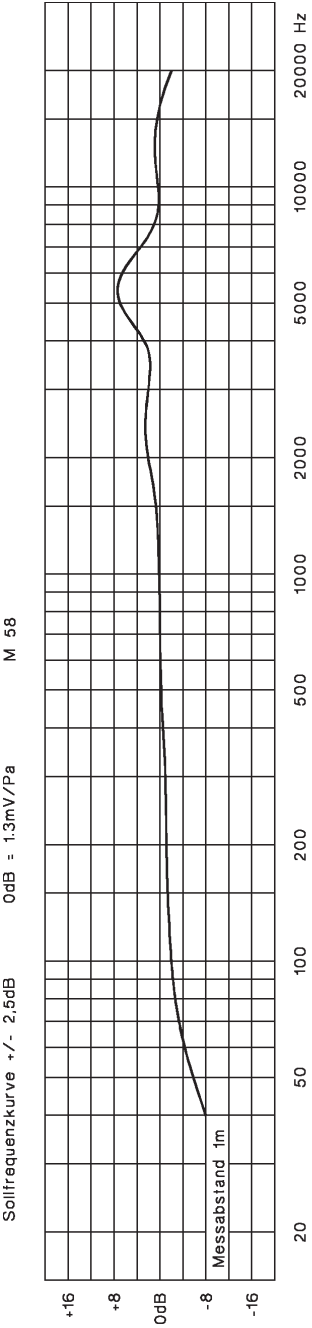
Pince de microphone

MKV 6	Pince de microphone (à connexion rapide) pour corps de 19 – 32 mm	407.208
MKV 8	Pince de microphone avec filetage 3/8" pour corps de 22 – 32 mm	407.216

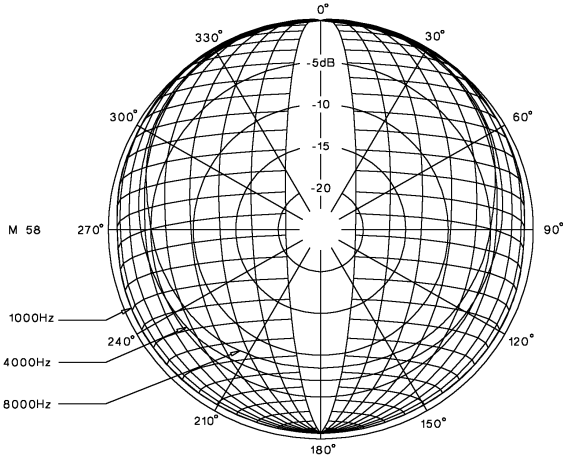
Spécifications techniques

Type de transducteur	Dynamique
Principe de fonctionnement	Gradient de pression
Bande passante	40 – 20.000 Hz
Directivité	Omnidirectionnel
Efficacité en champ libre	1,3 mV/Pa \triangleq -58 dBV, à 1 kHz (0 dB \triangleq 1 V/Pa)
Impédance nom.	200 Ω
Impédance de charge	\geq 200 Ω
Membrane	Makrofol®
Boîtier	Aluminium
Connecteur	XLR à 3 broches
Dimensions:	Longueur: 260 mm Diamètre corps: 23 mm Diamètre tête: 40 mm
Poids (sans câble)	256 g

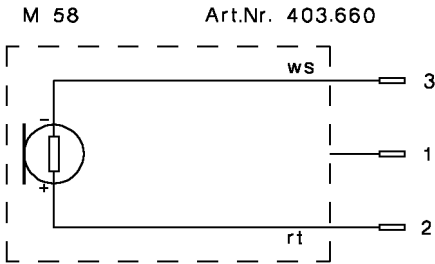
**Frequenzkurve / Frequency response curve /
Courbe de fréquence**



**Richtdiagramm /
Polar Pattern /
Directivité**



**Schaltbild /
Wiring Diagram /
Diagramme de câblage**



Garantie

In den Ländern der EU (EWR) bietet beyerdynamic neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer Garantie für die in der EU gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeit während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EU vom beyerdynamic-Vertriebspartner festgesetzt ist.

In allen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der beyerdynamic-Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen. Die Garantie ist in diesem Fall nur im Verkaufsland gültig und beträgt in der BRD 24 Monate. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen. Eventuell mitgelieferte Batterien, sowie Teile, die beim Gebrauch einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie Anschlußkabel, Ohrmuschel, Kopfpolster etc. sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wichtig: Die Rechnung gilt als Garantieschein.

beyerdynamic

Germany

Theresienstr. 8
D-74072 Heilbronn
Tel. +49 (0) 71 31 / 617-0
Fax +49 (0) 71 31 / 617-224
E-Mail: info@beyerdynamic.de
www.beyerdynamic.de

Warranty

In the countries that are part of the EC (EEC) beyerdynamic supplies a warranty for the equipment purchased there. The warranty covers labour and material during at least 24 months from the date of purchase. In all other respects the warranty is subject to the laws of the corresponding country.

In all other countries either the legal provisions or the warranty granted by the beyerdynamic dealer is applicable. In this case the warranty is only valid within the country of sale. The warranty becomes null and void if the equipment has been tampered with or repaired by inexperienced persons. Batteries supplied and parts which are subject to normal wear and tear such as connecting cables, ear- and head-cushions are excluded from this warranty.

Important: The invoice is accepted as the guarantee.

United States

56 Central Ave.
Farmingdale, NY 11735
Tel. +1 (631) 293-3200
Fax +1 (631) 293-3288
E-Mail: salesUSA@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

Garantie

Dans les pays de la CE (CEE) beyerdynamic garantit les appareils qui y ont été achetés. La prestation de garantie comprend le matériel et la main-d'œuvre pendant au moins 24 mois à dater de l'achat. Par ailleurs, les prestations de garantie sont accordées selon les prescriptions légales du pays concerné.

Dans tous les autres pays, les dispositions légales ou les prestations de garantie du point de vente sont valables. Dans ce cas, la garantie n'est valable que dans le pays de vente. La garantie est caduque en cas d'interventions ou de réparations non conformes aux règles de l'art. Les piles éventuellement livrées avec l'appareil sont exclues de la garantie. Il en est de même pour les pièces soumises à une usure naturelle.

Important: La facture d'achat fait office de garantie.

Great Britain

17 Albert Drive
Burgess Hill RH15 9TN
Tel. +44 (0)1444 / 258258
Fax +44 (0)1444 / 258444
E-Mail: sales@beyerdynamic.co.uk
www.beyerdynamic.co.uk

DEF2/PI M 58 (06.02)/2000/330.507/Hoh. • Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten • Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany

interstage

Phistersvej 31, 2900 Hellerup, Danmark
Telefon 3946 0000, fax 3946 0040

www.interstage.dk

- pro audio with a smile

